

|                                                                                                                                                                                                                                                |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Старт - Starts</i>                                                                                                                                                                                                                          |         |
| Пловец стартовал до подачи стартового сигнала-фальстарт.                                                                                                                                                                                       | Sw 4.4  |
| Swimmer starting before the starting signal-False start.                                                                                                                                                                                       | Sw 4.4  |
| <i>Плавание вольным стилем.Freestyle.</i>                                                                                                                                                                                                      |         |
| Касается комплексного плавания. Пловец использовал на отрезке 75-100 150-200 300-400 метров альтернативный способ плавания кролю. (100-200-400 комплексное плавание. 4 по 100 эстафетное комплексное плавание) (с указанием на каком отрезке ) | Sw 5.1  |
| Swimmer used the interval 75-100 150-200 300-400 meters alternative method of freestyle. (100-200-400 medley. 4 x 100 medley) . ( at the mark )                                                                                                | Sw 5.1  |
| Пловец не коснулся бортика бассейна на повороте-финише.(с указанием отрезка)                                                                                                                                                                   | Sw 5.2  |
| Swimmer did not touch the wall at the turn-finish. ( at the mark )                                                                                                                                                                             | Sw 5.2  |
| Голова спортсмена разорвала поверхность за 15-метровой отметкой поле старта-поворота. .(с указанием отрезка)                                                                                                                                   | Sw 5.3  |
| Swimmer 's head did not surface at 15m mark following the start-turn. ( at the mark )                                                                                                                                                          | Sw 5.3  |
| Спортсмен находился полностью под водой (кроме первых 15 метров после старта поворота , (с указанием на каком отрезке)                                                                                                                         | Sw 5.3  |
| Swimmer totally submerget. (except for the first 15 meters after the start of turn, indicating ( at the mark )                                                                                                                                 | Sw 5.3  |
| Спортсмен встал- идет-отталкивается от дна бассейна. (с указанием отрезка)                                                                                                                                                                     | Sw 10.5 |
| Swimmer stood on-(walked-pushed off) the bottom of the pool. ( at the mark )                                                                                                                                                                   | Sw 10.5 |
| <i>Плавание на спине.Backstroke.</i>                                                                                                                                                                                                           |         |
| Спортсмен находился не в положении на спине , кроме выполнения захода на поворот. ( после старта-поворота , на дистанции (с указанием отрезка во всех случаях)                                                                                 | Sw 6.2  |
| Swimmer left position on the back , other than to execute continuous turning action. (after start-turn ( at the mark )                                                                                                                         | Sw 6.2  |
| Голова спортсмена разорвала поверхность за 15-метровой отметкой поле старта-поворота. .(с указанием отрезка)                                                                                                                                   | Sw 6.3  |
| Swimmer 's head did not surface at 15m mark following the start-turn. ( at the mark)                                                                                                                                                           | Sw 6.3  |
| Отталкивание от стенки при повороте выполнено в положении не на спине. (с указанием отрезка)                                                                                                                                                   | Sw 6.4  |
| Pushing away from the wall by turning formed at a position not on the back. ( at the mark )                                                                                                                                                    | Sw 6.4  |
| Спортсмен не коснулся стенки бассейна при выполнении поворота. (с указанием отрезка)                                                                                                                                                           | Sw 6.4  |
| Swimmer not touched the pool wall when turning corners. ( at the mark )                                                                                                                                                                        | Sw 6.4  |
| Спортсмен не закончил дистанцию в положении на спине. (перед финишем (с указанием отрезка)                                                                                                                                                     | Sw 6.5  |
| Swimmer is not finish the race whilst on the back . (before the finish( at the mark )                                                                                                                                                          | Sw6.5   |
| Спортсмен встал- идет-отталкивается от дна бассейна. (с указанием отрезка)                                                                                                                                                                     | Sw 10.5 |
| Swimmer stood on-(walked-pushed off) the bottom of the pool. ( at the mark )                                                                                                                                                                   | Sw 10.5 |

|                                                                                                                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Плавание баттерфляем.Butterfly.</i>                                                                                                                                                 |         |
| Спортсмен перевернулся на спину (за исключением выполнения поворота ) (с указанием отрезка)                                                                                            | Sw 8.1  |
| Body not on the breast ( except when executing a turn ( at the mark)                                                                                                                   | Sw 8.1  |
| Плечи спортсмена не на одной линии параллельно поверхности воды. (с указанием отрезка)                                                                                                 | Sw 8.2  |
| Arms not brought forward over the water. ( at the mark)                                                                                                                                | Sw 8.2  |
| Руки не проносятся над поверхностью воды одновременно. (с указанием отрезка)                                                                                                           | Sw 8.2  |
| Arms not brought forward together. ( at the mark )                                                                                                                                     | Sw 8.2  |
| Окончание гребка руками выполняется не одновременно. (с указанием отрезка)                                                                                                             | Sw 8.2  |
| Arms not brought backward together. ( at the mark )                                                                                                                                    | Sw 8.2  |
| Движение ног вверх и вниз не одновременно. (с указанием отрезка)                                                                                                                       | Sw 8.3  |
| Movements of the feet not simultaneously. ( at the mark )                                                                                                                              | Sw 8.3  |
| Чередующиеся движение ног .(как при кроле) (с указанием отрезка)                                                                                                                       | Sw 8.3  |
| Alternating movement of legs of feet butterfly. ( at the mark)                                                                                                                         | Sw 8.3  |
| Спортсмен использовал движение ногами брассом. (с указанием отрезка)                                                                                                                   | Sw 8.3  |
| Swimmer used breaststroke kick. ( at the mark )                                                                                                                                        | Sw 8.3  |
| Спортсмен на финише-повороте коснулся не одновременно двумя руками-одной рукой. (с указанием отрезка)                                                                                  | Sw 8.4  |
| Swimmer touch at finish- turn with not simultaneous-one hand. ( at the mark)                                                                                                           | Sw 8.   |
| Голова спортсмена разорвала поверхность за 15-метровой отметкой поле старта-поворота. .(с указанием отрезка)                                                                           | Sw 8.5  |
| Swimmer 's head did not surface at 15m mark following the start-turn. ( at the mark )                                                                                                  | Sw 8.5  |
| Спортсмен не находился на поверхности воды после 15-метровой отметки до следующего поворота-финиша.(за исключением разрешенных 15-метров после старта-поворота ) (с указанием отрезка) | Sw 8.5  |
| Swimmer totally submerged.( except in first 15m after start-turn ( at the mark )                                                                                                       | Sw 8.5  |
| Спортсмен выполнил более одного гребка руками под водой при старте-повороте. (с указанием отрезка)                                                                                     | Sw 8.5  |
| More than one arm pull under water following start-turn. ( at the mark )                                                                                                               | Sw 8.5  |
| Спортсмен встал- идет-отталкивается от дна бассейна. (с указанием отрезка)                                                                                                             | Sw 10.5 |
| Swimmer stood on-(walked-pushed off) the bottom of the pool. ( at the mark )                                                                                                           | Sw 10.5 |
| <i>Плавание брассом.Breaststroke.</i>                                                                                                                                                  |         |
| 2-3 Удара ногами дельфином к низу после старта-поворота. (с указанием -отметки )                                                                                                       | Sw 7.1  |
| 2-3 dolphin kicks to the bottom after the start-turn. (indicating - the mark)                                                                                                          | Sw 7.1  |
| Тело спортсмена не находится в положении на груди. ( после старта-поворота , на дистанции (с указанием отрезка во всех случаях)                                                        | Sw 7.2  |
| Body not on the breast. (after start-turn ( at the mark )                                                                                                                              | Sw 7.2  |
| Движения рук проходят не в одной горизонтальной плоскости.( на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                          | Sw 7.2  |
| Arm movements not in the same horizontal plane. (at the mark )                                                                                                                         | Sw 7.2  |
| Голова спортсмена не разрывает плоскость воды после завершения каждого цикла.(за исключением первого цикла после старта-поворота) ( на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)  | Sw 7.2  |
| Head did not break surface each stroke cycle.(except first cycle after start-turn) (at the mark)                                                                                       | Sw 7.2  |

|                                                                                                                                                                                                                        |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Движение рук не одновременно. ( после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                                                              | Sw 7.2  |
| Arm movements not simultaneous. (after start-turn at the mark)                                                                                                                                                         | Sw 7.2  |
| Гребок руками выполняются как в брассе не одновременно. ( после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                                    | Sw 7.3  |
| Hands not pushed forward together from the breast. (after start-turn at the mark )                                                                                                                                     | Sw 7.3  |
| Руки при гребке заходят за линию бедер.(кроме первого гребка после старта-поворота- на дистанции. (с указанием отрезка во всех случаях) )                                                                              | Sw 7.3  |
| Hands brought back beyond the hip line.(except after 1 <sup>st</sup> stroke following the start –turn) . (at the mark )                                                                                                | Sw 7.3  |
| Локти появляются над водой.(за исключением последнего гребка перед поворотом , во время выполнения поворота и финального гребка на финише. ( после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях) | Sw 7.3  |
| Elbows over water .( except for last stroke before the turn , during the turn or the final stroke at the finish) (after start-turn at the mark )                                                                       | Sw 7.3  |
| Движение ног не одновременные-альтернативные движения для брасса. (после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                           | Sw 7.4  |
| Leg movements not simultaneous-alternating movement for breaststroke. (after start-turn at the mark )                                                                                                                  | Sw 7.4  |
| Движения ног не в одной горизонтальной плоскости. (после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                                           | Sw 7.4  |
| Leg movements not on the same plane. (after start-turn at the mark )                                                                                                                                                   | Sw 7.4  |
| Спортсмен после выхода со старта-поворота , голова не разрывает водную поверхность в начале гребка. (на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                 | Sw 7.4  |
| Head did not break the surface before arms reached widest point in second stroke after start-turn. (at the mark )                                                                                                      | Sw 7.4  |
| Во время активной части толчка стопы не развернуты в стороны. (после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                               | Sw 7.5  |
| Feet not turned out in the propulsive part of the kick. (after start-turn at the mark )                                                                                                                                | Sw 7.5  |
| Дельфинообразные удары ног к низу.(кроме 1 разрешенного дельфинообразного движения после старта-поворота в соответствии с Sw 7.1) ( перед поворотом – финишем, (на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)      | Sw 7.5  |
| Executed a downward butterfly kick.(except after the start-turn 1 remissible kick as in Sw 7.1) - Before turning - the finish ) (at the mark )                                                                         | Sw 7.5  |
| Ножницеобразные- вибрирующие удары ног книзу. (после старта-поворота перед поворотом - финишем , (на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)                                                                    | Sw 7.5  |
| Executed a flutter-scissors kick. (after start-turn - Before turning - the finish ( at the mark )                                                                                                                      | Sw 7.5  |
| Спортсмен коснулся поворотного-финишного бортика бассейна одной рукой-двумя руками не одновременно. (с указанием отрезка во всех случаях)                                                                              | Sw 7.6  |
| Swimmer did not touch at finish-turn with both hands-touch not simultaneous. (at the mark )                                                                                                                            | Sw 7.6  |
| Спортсмен встал- идет-отталкивается от дна бассейна. (с указанием отрезка)                                                                                                                                             | Sw 10.5 |
| Swimmer stood on-(walked-pushed off) the bottom of the pool. ( at the mark )                                                                                                                                           | Sw 10.5 |

|                                                                                                                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <i>Комплексное плавание и комбинированная эстафета. Medley.</i>                                                                                               |          |
| Нарушение чередования способов в комплексном плавании. (правильно-баттерфляй-спина-басс-кроль-каждый отрезок по ¼ дистанции)                                  | Sw 9.1   |
| Incorrect style order medley swimming. (correct-fly-back-breast-free- ¼ each)                                                                                 | Sw 9.1   |
| Нарушение чередования способов в комбинированной эстафете. . (правильно-спина-басс-баттерфляй-кроль)                                                          | Sw 9.2   |
| Incorrect medley order . (correct- back- breast- fly- free)                                                                                                   | Sw 9.2   |
| Спортсмен финишировал не в соответствии с правилами данного способа. (после старта-поворота , на дистанции с указанием отрезка во всех случаях)               | Sw 9.3   |
| Finish of each style not in accordance with rules for the particular stroke. (after start-turn at the mark )                                                  | Sw 9.3   |
| <i>Прохождение дистанции. THE RACE.</i>                                                                                                                       |          |
| Спортсмен не закончил всю дистанцию. (на дистанции-перед финишем) ( с указанием отрезка во всех случаях)                                                      | Sw 10.2  |
| The swimmer did not finish the full race. (at the race- before the finish)                                                                                    | Sw 10.2  |
| Спортсмен стартовал на дорожке номер-* закончил дистанцию на дорожке номер-*                                                                                  | Sw 10.3  |
| The swimmer start at lane-* finished the race on another lane-*                                                                                               | Sw 10.3  |
| Спортсмен не коснулся щита при выполнении поворота. ( с указанием отрезка во всех случаях)                                                                    | Sw 10.4  |
| A swimmer when turning don't make contact with the end of the pool. (at the mark )                                                                            | Sw 10.4  |
| Спортсмен подтягивался за разделительную дорожку. ( с указанием отрезка )                                                                                     | Sw 10.6  |
| Swimmer pulling on the lane rope. (at the mark )                                                                                                              | Sw 10.6  |
| Спортсмен с дорожки номер* этап номер* помешал прохождению дистанции спортсмену с дорожки номер* этап номер* ( с указанием отрезка )                          | Sw 10.7  |
| Swimmer with the lane number * stage number * prevented the adventures of a distance swimmer with lane number * stage number * (at the mark )                 | Sw 10.7  |
| Спортсмен использовал мазь или гель на теле - руках - ногах – пятках.                                                                                         | Sw 10.8  |
| Swimmer used the ointment or gel on your body - hands - feet – heels.                                                                                         | Sw 10.8  |
| На груди - животе - спине -руках - ногах - шее - пловца находилась пластырь или повязка , если только это не разрешено Медицинским техническим комитетом FINA | Sw 10.8  |
| On the chest - abdomen - back-hands - feet - the neck - the swimmer was a patch or bandage , unless approved by the FINA Sport Medicine Committee.            | Sw 10.8  |
| Пловец из заплыва номер* дорожка номер* финишировал на дорожке номер*.                                                                                        | Sw 10.9  |
| Swimmer start swim race number * lane number * at the finish was in lane number *.                                                                            | Sw 10.9  |
| <i>Фальстарт в эстафете.</i> За исключением первого этапа Sw 4.4 .Пловец 2 – 3 – 4 этапа стартовал раньше предыдущего этапа.                                  | Sw 10.11 |
| <i>False start in the medley.</i> Except for the first stage Sw 4.4. Swimmer 2 - 3 - 4 stages started before the preceding stage.                             | Sw 10.11 |
| Пловец с этапа номер 1 – 2 – 3 ( кроме последнего этапа ) оставался в воде до окончания заплыва всех команд.                                                  | Sw 10.12 |
| Swimmer with step number 1 - 2 - 3 (except for the last stage) remained in the water                                                                          | Sw       |

|                                                                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| until the race is finish all teams.                                                                                               | 10.12       |
| Пловец с доржки номер* этап номер* участвовал в этапе номер*<br>нарушена поименная очередность эстафеты.                          | Sw<br>10.13 |
| Swimmer with lane number * Stage number * participated in stage number *<br>broken Entry by order of the relay.                   | Sw<br>10.13 |
| Пловец с доржки номер* этап номер* , закончивший дистанцию , этап ,<br>помешал пловцам не закончившим дистанцию.                  | Sw<br>10.14 |
| Swimmer with lane number * stage number * , finished the race, stage, prevented<br>the swimmers did not finish the race.          | Sw<br>10.14 |
| неподчинение 1-2 сигналу рефери , неподчинение приказу стартера ( на старт )<br>решение о дисквалификации принимает только рефери | Sw<br>2.3.2 |
| 1-2 disobeying referees signal, insubordination starter (take your mark) to disqualify<br>only accepts referee                    | Sw<br>2.3.2 |